

Quid sit fides iustificans.

Adversarii tantum fingunt fidem esse
 notitiam historiae, ideoque docent eam
 35 cum peccato mortali posse existere¹. Ni-
 hil igitur loquuntur de fide, qua Paulus
 toties dicit homines iustificari, quia, qui
 reputantur iusti coram Deo, non ver-
 santur in peccato mortali. Sed illa fides,
 40 quae iustificat, non est tantum notitia
historiae, sed est assentiri promissioni
Dei, in qua gratis propter Christum of-
fertur remissio peccatorum et iustifica-
 45 tiam esse, addemus amplius: est velle

Was der Glaub sei, der für
 Gott fromm und gerecht macht.

Die Widersacher wollen wännen, der 48
 Glaub sei dieses, daß ich wisse oder gehört w⁸⁹
 habe die Historien von Christo; darum leh-
 ren sie, ich könne wohl glauben, ob ich gleich
 in Todsünden sei. Darum von dem rechten
 christlichem Glauben, davon Paulus an al-
 len Orten so oft redet, daß wir durch den
 Glauben für Gott fromm werden, da wissen
 oder reden sie gar nichts von. Denn welche
 vor Gott heilig und gerecht geacht werden,
 die sind je nicht in Todsünden. Darum der
 Glaube, welcher für Gott fromm und ge-
 recht macht, ist nicht allein dieses, daß ich

¹) Die Scholastik nach dem Lomb. Sent. III. d. 23 c. 4. Thomas STh. II, 1. q. 71. a. 4 c:
 Hoc dico <daß caritas bei Todsünde verloren geht> propter fidem et spem, quarum habitus
 remanent informes post peccatum mortale. Vgl. auch III, q. 49. a 1 ad 5. Schon in den
 Randbemerkungen zum Lombarden brach Luther mit dieser Lehre. Fides, quae remanet
 cum peccato mortali non ea est, quae possit martyrium obire et caetera. Sed est acquisita
 et naturaliter moralis, quae accedente examine deficeret, quia non elevat naturam
 super se. WA IX, 90²⁸. Luther führte seinen Widerspruch immer wieder scharf heraus.
 Holl, Ges. Auff. I².³ S. 190. Dagegen Ed, Leipziger These I, 17 gegen Karlstadt. Corp.
 Cath. I, 48, 22. Das Tridentinum verwarf nach Kämpfen (Rüdert, Die Rechtfertigungs-
 lehre auf dem Trid. Konzil 1925, S. 173. 182) die prot. Anschauung. Sess. VI, cap. 15;
 can. 28. ²) Melancthon Loci 1521, S. 167 ff. Kolde⁴. Werke II, 1 (1952), 91 ff.

N et accipere oblatam promissionem remissionis peccatorum et iustificationis.

starke Vertrauen im Herzen, da ich mit ganzem Herzen die Zusag Gottes für gewiß und wahr halte, durch welche mir angeboten wird ohne mein Verdienst Vergebung der Sunde, Gnade und alles Heil durch den Mittler Christum. Und damit daß niemand's wähne, es sei allein ein bloß Wissen der Historien, so setze ich das dazu, der Glaub ist, daß sich mein ganz Herz desselbigen Schatzes annimmt, und ist nicht mein Tun, nicht mein Schenken noch Geben, nicht mein Werk oder Bereiten, sondern daß ein Herz sich des tröstet und ganz darauf verlässet, daß Gott uns schenkt, uns gibt, und wir ihm nicht, daß er uns mit allem Schatz der Gnaden in Christo überschüttet.

M 98 49

Ac facile potest cerni discrimen inter hanc fidem et inter iustitiam legis. Fides est latroela¹, quae accipit a Deo oblata beneficia; iustitia legis est latroela, quae offert Deo nostra merita. Fide sic vult coli Deus, ut ab ipso accipiamus ea, quae promittit et offert.

50

Quod autem fides significet non tantum historiae notitiam, sed illam fidem, quae assentitur promissioni, aperte testatur Paulus, qui ait: Iustitiam ideo ex fide esse, ut sit firma promissio. Sentit enim promissionem non posse accipi nisi fide. Quare inter se correlative comparat et connectit promissionem et fidem. Quamquam facile erit iudicare, quid sit fides, si symbolum consideremus, ubi certe ponitur hic articulus: remissionem peccatorum. Itaque non satis est credere, quod Christus natus, passus, resuscitatus sit, nisi addimus et hunc articulum, qui est causa finalis historiae: remissionem peccatorum. Ad hunc articulum referri cetera oportet, quod videlicet propter Christum, non propter nostra merita donetur nobis remissio peccatorum. Quid enim opus erat Christum dare pro peccatis nostris, si nostra merita pro peccatis nostris possunt satisfacere?

W 90

53

Quoties igitur de fide iustificante loquimur, sciendum est haec tria obiecta concurrere: promissionem, et quidem gratuitam, et merita Christi tamquam pretium et propitiationem. Promissio accipitur fide; gratuitum excludit nostra

wisse die Historien, wie Christus geboren, gelitten 2c. (das wissen die Teufel auch), sondern ist die Gewißheit oder das gewisse,

Aus diesem ist leicht zu merken Unterscheid zwischen dem Glauben und zwischen der Frommkeit, die durch Gesetz kommt. Denn der Glaub ist ein solcher Gottesdienst 15 und latría, da ich mir schenken und geben lasse. Die Gerechtigkeit aber des Gesetzes ist ein solcher Gottesdienst, der da Gott anbeutet unser Werke. So will Gott nu durch den Glauben also geehret sein, daß wir von ihm 20 empfangen, was er verheißet und anbietet.

Daß aber der Glaub nicht allein sei die Historien wissen, sondern der da festhält die göttliche Verheißungen, zeigt Paulus gnugsam an, der da sagt zu den Römern am 4.: 25 Derhalben muß die Gerechtigkeit durch den Glauben kommen, auf daß die Verheißung fest bleibe. Da heftet und verbindet Paulus die zwei also zusammen, daß, wo Verheißung ist, da muß auch Glaube sein 2c. 30 und wiederum correlative, wo Verheißung ist, da fordert Gott auch Glauben. Wiewohl noch klärer und schlechter zu zeigen ist, was der Glaub, der da gerecht macht, sei, wenn wir unser eigen Credo und Glauben ansehen. Denn im Symbolo stehet je dieser Artikel: Vergebung der Sunde. Darum ist nicht gnug, daß ich wisse oder gläube, daß Christus geboren ist, gelitten hat, auferstanden ist, wenn wir nicht auch diesen Artikel, 40 darum das alles endlich geschehen, gläuben, nämlich: Ich gläube, daß mir die Sunde vergeben sein. Auf den Artikel muß das ander alles gezogen werden, nämlich, daß um Christus willen, nicht um meines Verdienstes 45 willen uns die Sunde vergeben werden. Denn was wäre not, daß Gott Christum für unser Sunde gäbe, wenn unser Verdienst für unser Sunde könnte gnug thun?

Derhalben so oft wir reden von dem 50 Glauben, der gerecht macht oder fide iustificante, so sind allzeit diese drei Stücke oder obiecta beieinander. Erstlich die göttliche Verheißung, zum andern, daß dieselbige umsonst ohne Verdienst Gnade anbietet, für 55

¹) Röm. 9, 4. 12, 1. latroela gebührt nach Johannes Damascenus allein Gott (im Gegensatz zur προσηλύτης den Bildern gegenüber. Loofs, Dogmengesch. § 43, 7). So auch Thomas Summa contra gentiles I. III c. 120.

Wechselsatz
rel. m.
relativa
51
not. d. h. histor.
S. d. e. cathol.
(Z. h. e. s. e. n.)
W. o. r. d. e. n. I. X.!

merita, et significat tantum per misericordiam offerri beneficium; Christi merita sunt pretium, quia oportet esse aliquam certam propitiationem pro peccatis nostris. Scriptura crebro misericordiam implorat. Et sancti patres saepe dicunt nos per misericordiam salvari. Quoties igitur fit mentio misericordiae, sciendum est, quod fides ibi requiratur, quae promissionem misericordiae accipit. Et rursus, quoties nos de fide loquimur, intelligi volumus obiectum, scilicet misericordiam promissam. Nam fides non ideo iustificat aut salvat, quia ipsa sit opus per sese dignum, sed tantum, quia accipit misericordiam promissam.

So oft wir nun das Wort Barmherzigkeit in der Schrift oder in den Vätern finden, sollen wir wissen, daß da vom Glauben gelehret wird, der die Verheißung solcher Barmherzigkeit fasset. Wiederum, so oft die Schrift vom Glauben redet, meint sie den Glauben, der auf lauter Gnade bauet; denn der Glaube nicht darum für Gott fromm und gerecht macht, daß er an ihm selbst unser Werk und unser ist, sondern allein darum, daß er die verheißene, angebotene Gnade ohne Verdienst aus reichem Schatz geschenkt nimmt.

Et hic cultus, haec *largela* in prophetis et psalmis passim praecipue laudatur, cum tamen lex non doceat gratuitam remissionem peccatorum. Sed patres norant promissionem de Christo, quod Deus propter Christum vellet remittere peccata. Igitur cum intelligerent Christum fore pretium pro nostris peccatis, sciebant opera nostra non esse pretium rei tantae. Ideo gratuitam misericordiam et remissionem peccatorum fide accipiebant, sicut sancti in novo testamento. Huc pertinent illae crebrae repetitiones misericordiae et fidei in psalmis et prophetis, ut hic: Si iniquitates observaveris, Domine, Domine, quis sustinebit? Hic confitetur peccata, nec allegat merita sua. Addit: Quia apud te propitiatio est. Hic erigit se fiducia misericordiae Dei. Et citat promissionem: Sustinuit anima mea in verbo eius, speravit anima mea in Domino, id est, quia promissisti remissionem peccatorum, hac tua promissione sustentor¹. Itaque et patres iustificabantur non per legem, sed per promissionem et fidem. Ac mirum est adversarios adeo extenuare fidem, cum videant ubique pro praecipuo cultu laudari, ut psalmo XLIX.: Invoca me in die tribulationis et eripiam te. Ita vult innotescere Deus, ita vult se coli, ut ab ipso accipiamus beneficia, et quidem accipiamus propter ipsius misericordiam, non

das dritte, daß Christi Blut und Verdienst der Schatz ist, durch welchen die Sunde bezahlt ist. Die Verheißung wird durch den Glauben empfangen; daß sie aber ohne Verdienst Gnade anbeut, da gehet all unser Würdigkeit und Verdienst unter und zu Boden, und wird gepreiset die Gnade und große Barmherzigkeit. Der Verdienst Christi aber ist der Schatz; denn es muß je ein Schatz und edles Pfand sein, dadurch die Sunde aller Welt bezahlt sein. Die ganze Schrift, altes und neues Testaments, wenn sie von Gott und Glauben redet, braucht viel dieses Worts: Güte, Barmherzigkeit, misericordia. Und die heiligen Väter in allen ihren Büchern sagen alle, daß wir durch Gnade, durch Güte, durch Vergebung selig werden. M 97

Und solcher Glaub und Vertrauen auf Gottes Barmherzigkeit wird als der größte, heiligste Gottesdienst gepreiset, sonderlich in Propheten und Psalmen. Denn wiewohl das Gesetz nicht vornehmlich predigt Gnade und Vergebung der Sunde, wie das Evangelium, so sind doch die Verheißung von dem künftigen Christo von einem Patriarchen auf den andern geerbet, und haben gewußt, auch geglaubt, daß Gott durch den benedicten Samen, durch Christum, wollt Segen, Gnade, Heil und Trost geben. Darum so sie verstanden, daß Christus sollt der Schatz sein, dadurch unser Sunde bezahlt werden, haben sie gewußt, daß unsere Werke ein solche große Schuld nicht bezahlen könnten. Darum haben sie Vergebung der Sunde, Gnade und Heil ohne alle Verdienst empfangen und durch den Glauben an die göttliche Verheißung, an das Evangelium von Christo selig worden als wohl, als wir oder die Heiligen im neuen Testament. Daher kommts, daß diese Wort Barmherzigkeit, Güte, Glaube so oft in Psalmen und Propheten wiederholet werden. Als im 130. Psalm: „So du willst, Herr, acht haben auf Missetat, Herre, wer wird bestehen?“ Da bekennet David seine Sunde, rühmet nicht viel Verdienst, sagt auch weiter: „Denn bei dir ist Vergebung, daß man dich fürchte.“ Da fühlet er wieder Trost und verläßt sich auf Gnade und Barmherzigkeit, verläßt sich auf die göttliche Zusage und

¹) Seit Ed. 1531. 80 hat Melancthon hier einen Abschnitt über Abraham als Beispiel für den Trost des Glaubens an die Verheißung eingefügt. CR 27, 437f.

propter merita nostra. Haec est amplissima consolatio in omnibus afflictionibus. Et huiusmodi consolationes abolent adversarii, cum fidem extenuant et vituperant, et tantum docent homines per opera et merita cum Deo agere.

Patriarchen für Gott fromm und heilig auch nicht durchs Gesetz, sondern durch Gottes Zusage und den Glauben. Und sollt wahrlich jedermann sich hoch verwundern, warum die Widersacher doch so wenig oder gar nichts vom Glauben lehren, so sie doch sehen gar nahe 10 in allen Syllaben der Bibel, daß der Glaube für den allerhöchsten, edelsten, heiligsten, größten, angenehmsten, besten Gottesdienst gelobt und gepreiset wird. Also sagt er im Ps. 49. Psalm: „Auf mich an in der Zeit der Not und ich will dich erretten.“ Also nu und 50,15. durch diese Weis will Gott uns bekannt werden. Also will er geehret sein, daß wir von ihm Gnade, Heil, alles Gut nehmen und empfangen sollen, und nämlich aus Gnaden, nicht 15 um unsers Verdienstes willen. Dieses Erkenntnis ist gar ein edel Erkenntnis und ein großmächtiger Trost in allen Anfechtung, leiblich, geistlich, es kommt zu sterben oder zu leben, wie fromme Herzen wissen; und denselbigen edelen, teuren, gewissen Trost rauben und nehmen die Widersacher den armen Gewissen, wenn sie vom Glauben so kalt, so verächtlich reden und lehren, dagegen mit Gotte, der hohen Majestät, durch unser elend, bettelisch 20 Werk und Verdienst handeln.

M 98 Quod fides in Christum iustificet.

Daß der Glaub an Christum gerecht macht.

Wesen d. 61 Primum, ne quis putet nos de otiosa notitia historiae loqui, dicendum est, quomodo contingat fides. Postea ostendimus, et quod iustificet et quomodo hoc intelligi debeat, et diluamus ea, quae adversarii obiciunt. Christus Lucae ultimo iubet praedicare poenitentiam in nomine suo et remissionem peccatorum. Evangelium enim arguit omnes homines, quod sint sub peccato, quod omnes sint rei aeternae irae ac mortis, et offert propter Christum remissionem peccatorum et iustificationem, quae fide accipitur. Praedicatio poenitentiae, quae arguit nos, perterrefacit conscientias veris et seriis terroribus. In his corda rursus debent concipere consolationem. Id fit, si credant promissioni Christi, quod propter ipsum habeamus remissionem peccatorum. Haec fides in illis pavoribus erigens et consolans accipit remissionem peccatorum, iustificat et vivificat. Nam illa consolatio est nova et 63 spiritualis vita. Haec plana et perspicua sunt, et a piis intelligi possunt, et habent ecclesiae testimonia. Adversarii nusquam possunt dicere, quomodo detur spiritus sanctus. Fingunt sacramenta conferre spiritum sanctum ex opere operato sine bono motu accipientis, quasi vero otiosa res sit donatio spiritus sancti¹.

Vor das erst, daß niemand gedente, wir reden von einem schlechten Wissen oder Erkenntnis der Historien von Christo, so müssen wir erstlich sagen, wie es zugehet, wie ein Herz anfähet zu glauben, wie es zum Glauben kommt. Darnach wollen wir anzeigen, daß derselbige Glaub für Gott 30 fromm macht, und wie das zu verstehen sei, und wollen der Widersacher Gründe eigentlich klar und gewis ablehnen. Christus befiehlt Lukae am letzten zu predigen Buß und Vergebung der Sunde. Das Evangelium 35 auch strafet alle Menschen, daß sie in Sunden geboren seien und daß sie alle schuldig des ewigen Zorns und Tods seien, und beutet ihnen an Vergebung der Sunde und Gerechtigkeit durch Christum. Und dieselbige 40 Vergebung, Versöhnung und Gerechtigkeit wird durch den Glauben empfangen. Denn die Predigt von der Buß oder diese Stimme des Evangelii: Bessert euch, tut Buß, wenn sie recht in die Herzen gehet, erschreckt sie die 45 Gewissen und ist nicht ein Scherz, sondern ein groß Schrecken, da das Gewissen sein Jammer und Sunde und Gottes Zorn fühlet. In dem Erschrecken sollen die Herzen wieder Trost suchen. Das geschieht, wenn sie 50 glauben an die Verheißung von Christo, daß wir durch ihnen Vergebung der Sunde haben. Der Glaub, welcher in solchem Zagen und Schrecken die Herzen wieder aufrichtet und tröstet, empfähet und empfindet Vergebung 55

der Sunde, macht gerecht und bringt Leben; denn derselbige starke Trost ist ein neu Geburt

¹) Vgl. zu CA Art. XIII, S. 68, Anm. 3.

und ein neu Leben. Dieses ist je einfältig und klar geredt; so wissen fromme Herzen, daß es also ist, so sind die Exempel, daß es mit allen Heiligen so gangen von Unbeginn, in der Kirchen vorhanden, wie an der Befehrung Pauli und Augustini zu sehen ist. Die Widersacher haben nichts Gewisses, können nirgend recht sagen oder verständlich davon reden, wie der heilige Geist geben wird. Sie erdichten ihnen eigene Träume, daß durch schlecht leiblich Empfangen und Brauchen der Sacrament ex opere operato die Leute Gnad erlangen und den heiligen Geist empfangen, wenn schon das Herz gar nicht dabei ist; gleich als sei das Licht des heiligen Geistes so ein schlecht, schwach, nichtig Ding.

S-W-S

Cum autem de tali fide loquamur, quae non est otiosa cogitatio, sed quae a morte liberat, et novam vitam in cordibus parit, et est opus spiritus sancti: non stat cum peccato mortali, sed tantisper, dum adest, bonos fructus parit, ut postea dicemus. Quid potest dici de conversione impii seu de modo regenerationis simplicius et clarius? Proferant unum commentarium in sententias ex tanto scriptorum agmine, qui de modo regenerationis dixerit. Cum loquuntur de habitu dilectionis, fingunt eum homines per opera mereri, non docent per verbum accipi; sicut et hoc tempore Anabaptistae docent¹. At cum Deo non potest agi, Deus non potest apprehendi nisi per verbum. Ideo iustificatio fit per verbum, sicut Paulus inquit: Evangelium est potentia Dei ad salutem omni credenti. Item: Fides est ex auditu. Et vel hinc argumentum sumi potest, quod fides iustificet, quia, si tantum fit iustificatio per verbum et verbum tantum fide apprehenditur, sequitur, quod fides iustificet. Sed sunt aliae maiores rationes. Haec diximus hactenus, ut modum regenerationis ostenderemus et ut intelligi posset, qualis sit fides, de qua loquimur.

Kann man mit Gott doch je nicht handeln; so läßt sich Gott nicht erkennen, suchen noch fassen, denn allein im Wort und durchs Wort, wie Paulus sagt: Das Evangelium ist eine Kraft Gottes allen, die daran gläuben. Item zu den Römern am 10.: Der Glaub ist aus dem Gehör. Und aus dem allein sollt je klar gnug sein, daß wir allein durch den Glauben für Gott fromm werden. Denn so wir allein durchs Wort Gottes zu Gott kommen und gerecht werden, und das Wort kann niemand fassen, denn durch den Glauben, so folget, daß der Glaub gerecht macht. Doch sind andere Ursachen, die sich zu dieser Sach besser reimen. Dieses hab ich bisher gesagt, daß ich anzeige, wie es zugehet, wie wir neu geboren werden, und daß man verstehen möcht, was der Glaub ist oder nicht ist, davon wir reden.

Nunc ostendemus, quod fides iustificet. Ubi primum hoc monendi sunt lectores, quod sicut necesse est hanc sententiam tueri, quod Christus sit mediator, ita necesse sit defendere, quod fides iustificet. Quomodo enim erit Christus mediator, si in iustificatione non utimur eo mediatore, si non sentimus, quod propter ipsum iusti reputemur? Id autem est

So wir aber von einem solchen Glauben reden, welcher nicht ein müßiger Gedank ist, sondern ein solch neu Licht, Leben und Kraft im Herzen, welche Herz, Sinn und Mut verneuert, ein andern Menschen und neu Kreatur aus uns macht, nämlich ein neu Licht und Werk des heiligen Geistes, so verstehet ja männiglich, daß wir nicht von solchem Glauben reden, dabei Todsunde ist, wie die Widersacher vom Glauben reden. Denn wie will Licht und Finsternis bei einander sein? Dann der Glaub, wo er ist und dieweil er da ist, gebiert er gute Frucht, wie wir darnach sagen wollen. Dieses ist je mit klaren, deutlichen, einfältigen Worten geredt, wie es zugehet, wenn ein Sunder recht sich bekehret, was die neu Geburt sei oder nicht sei. Trotz nu geboten allen den Sententiarii, ob sie unter den unzähligen Commenten, Glossen und Scribenten über Sententiarum einen können fürbringen, der ein Wörtlein, ein Tittel recht davon setzet, wie es zugehet, wenn ein Sunder bekehret wird. Wenn sie von der Liebe reden, oder wenn sie von ihrem habitu dilectionis reden, so bringen sie wohl ihre Träume für, daß denselbigen habitum die Leute verdienen durch ihr Werk, reden aber gar nichts von Gottes Verheißung oder Wort, wie auch zu dieser Zeit die Wiedertäufer lehren. Nu

Nu wollen wir anzeigen, daß derselbige Glaube, und sonst nichts, uns für Gott gerecht macht. Und erstlich will ich dieses hie den Leser verwarnen, gleichwie dieser Spruch muß und soll stehen bleiben und kann ihn niemand umstoßen: Christus ist unser einziger Mittler: also kann auch diesen Spruch niemand umstoßen: Durch den Glauben werden wir rechtfertigt ohne Werke. Denn

¹) Vgl. zu CA Art. V, S. 58, Anm. 4.